



# Publicandum.

Dem Vernehmen nach sind in der neuesten Zeit von mehreren nicht legitimierten Personen Steuern und Naturalien ausgeschrieben worden.

Es ist dies ein verbrecherischer Eingriff in die Befugnisse des Staats, der nicht geduldet werden darf.

Sämmtliche Behörden und Eingeseffene des Regierungs-Bezirks werden daher aufgefordert, allen derartigen Anmaßungen nicht nur ganz entschieden entgegen zu treten, sondern auch die Anstifter solcher Unordnungen zu verhaften und dieselben entweder direct hierher oder an die nächste Militair-Behörde zur Einleitung der Criminal-Untersuchung abzuliefern.

Wir machen bei dieser Gelegenheit wiederholentlich darauf aufmerksam, daß neben der Preussischen Landesregierung keine andere Behörde, sie führe einen Namen welchen sie wolle, anerkannt werden darf.

Bromberg, den 30. März 1848.

Königl. Preussische Regierung.

E. F. 588.



# Publicandum.

Jak słyhać, zostały świeżo wypisane przez niektóre nielegitymowane osoby podatki i naturalia.

Jest to zbrodnicze wdzieranie się w prawa rządu, które cierpieniem być niemoże.

Wzywają się więc wszelkie władze i mieszkańcy okręgu Regencyinego, ażeby wszelkim takowym przywłaszczeniom nietylko stanowczy dali odpór, ale nawet podżegaczy tego nieporządku przyaresztowali i ich albo wprost tu dotąd albo też do najbliższej władzy wojskowej, końcem zaprowadzenia kryminalnej indagacyi, odstawili.

Przy tej okazji zwracamy powtórnie na to uwagę, że obok Pruskiego Rządu krajowego, żadne inne władze, pod jakimkolwiek bądź nazwiskiem uznawane być niemoga.

Bydgoszcz, d. 30. Marca 1848.

Król. Pruska Regencya.

Publicandum.

Jak slychac, zostaly swiżo wy-  
pisanne przez niektore nielęgijmo-  
wane osoby podalki i naturalia.

Jest to zbrodnice wzieranie  
sie w prawa rzadu, ktore ciępa-  
nem być niemoże.

Wzywaja sie wiec waxelkie wla-  
dze i mieszkancy okregu Regen-  
zinego, azęby waxelkim lakowym  
wlaszczeniem nietylko stano-  
wili dali obęor, ale nawet pod-  
zęgazy tego nieporzadku przere-  
szlowali i ich albo wprost tu do-  
lad albo tez do najblizszej wladzy  
wojskowej, koncom zaprowadzenia  
kryminalnej indagacyi, odstawili.

Dublet

Przy tej okazji zwracamy po-  
wtornie na to uwage, że obok Pru-  
skiego Rzadu krajowego, żadne in-  
ne wladze, pod jakim kolwiek ha-  
nazwiskiem nznawane być niemożę.

Bydgoszcz, d. 30. Marca 1848

Król. Pruska Regencya.

End der öffentlichen Bekanntmachung in Preussen.

Publicandum.

Dem Vernehmen nach sind in der  
neuesten Zeit von mehreren nicht le-  
gitimierten Personen Steuern und  
Abgaben ausgeschrieben worden.

Es ist dies ein verwerflicher  
Eingriff in die Befugnisse des Staats,  
der nicht geuldet werden darf.

Öffentliche Behörden und Bürger-  
schaften des Regierungs-Bereichs wer-  
den daher aufgefordert, allen Berarti-  
gen Einmischungen nicht nur ganz ent-  
schieden entgegen zu treten, sondern  
auch die Justizbehörden in Verbindung  
zu verhaften und die Justizbehörden

hierbei über an die nächste  
Militär-Behörde zur Einleitung der  
Criminal-Untersuchung abzuweisen.

Sie machen bei dieser Gelegenheit  
sehr wiederholtlich darauf aufmerksam,  
dass neben der Preussischen  
Landesregierung keine andere Be-  
hörde, die hätte einen Schaden ver-  
ursachen können, anerkannt werden darf.

Bromberg, den 30. März 1848.

Königl. Preussische Regierung.



Das IV 3 1 / 218 11

1848